



# boletín

febrero 1982

## Misa realizada en Montevideo

Te invitamos a que nos acompañes en la oración. Celebramos una Misa el día 28 de diciembre a las 20 horas en la Iglesia de María Auxiliadora (Canelones y Joaquín de Salte-rain)...

### DESDE LA CARCEL, UN MENSAJE DE NUESTROS PRESOS

ESPERAME,  
LLEGARE CON MARIPOSAS DORADAS EN LOS OJOS,  
CON UN IDIOMA ANTIGUO, RUTILANTE,  
LAS MANOS LLENAS DE SOL  
Y EL CORAZON AL VIENTO.  
ESPERAME,  
SEMBRARE TU PIEL ENTERA DE MIS BESOS  
ROTURARE TU VIENTRE  
COSECHAREMOS HIJOS, ALONDRAS, MADRESELVAS.  
ESPERAME,  
TE ENSEÑARE LAS REGLAS OSCURAS  
DE LA ALQUIMIA  
QUE TRANSFORMA  
TODA TRISTEZA EN PRIMAVERA.  
REVELARE EL SECRETO DE LAS NUBES,  
TE DARE A PROBAR LA DULZURA  
DE LAS FRUTAS  
QUE MADURARAN MAÑANA.  
ESPERAME,  
VOLVERE DE MUY LEJOS  
Y HABLARE POR MIS LABIOS  
LA SABIDURIA DE TODOS MIS HERMANOS.  
ESPERAME,  
SEREMOS MAS JOVENES QUE NUNCA.  
PERO NO,  
NO ME ESPERES  
PELEA SIN MI,  
PELEA POR MI,  
PELEA.

1982: LA LUCHA CONTINUA,  
LAS FUERZAS SE RENUEVAN,  
LA ESPERANZA SE REAFIRMA...

Un niño nos ha nacido, un hijo se nos ha dado...  
(Isaias 9-5)

Aleluya, aleluya, Mañana sera borrada  
la iniquidad de la tierra.



AMARAL (3 años)	GARMEN
SIMON (20 días)	y los hijos de:
MARIANA (1 año y medio)	YOLANDA
BEATRIZ (14 años)	ADRIANA
WASHINGTON (13 años)	MARIA EMILIA
ANDREA (2 años)	MARIA ASUNCION

**HASTA ENCONTRARLOS - MADRES DE 120  
URUGUAYOS DESAPARECIDOS EN ARGENTINA**  
navidad 1981

... y una vez más estuvimos todos  
juntos, como estamos y estaremos  
siempre, en la senda que lleva  
hacia la paz y la justicia.

CFPPU

**COMITE DE FAMILIARES  
DE PRESOS POLITICOS URUGUAYOS**



# MISION SUECA

## VISITO URUGUAY

Entre el 28 de noviembre y el 6 de diciembre de 1981, estuvo en Uruguay un grupo de ciudadanos suecos, formado por integrantes de partidos políticos del Gobierno sueco y por juristas, para informarse sobre la violación de los Derechos Humanos y en particular, sobre la situación de los presos políticos. Esta Comisión se informó también sobre la situación política, económica y sobre los sindicatos. Para obtener estas informaciones, la Comisión hizo entrevistas a familiares de presos políticos, a abogados, a políticos, a dirigentes sindicales, a periodistas y a una organización de la Iglesia.

A su regreso a Suecia, este grupo ofreció una conferencia de prensa, a la que concurren todos los diarios, la radio y la televisión de Estocolmo. Tanto en esta oportunidad como en el informe que escribieron luego, los ciudadanos suecos que visitaron Uruguay declaran:

- Que se sigue torturando a los presos políticos. Que éstos carecen de una correcta atención médica. Que la situación económica de los familiares es muy difícil, ya que todo apoyo económico a ellos o a los presos está prohibido.
- Que el llamado diálogo de los militares con representantes de los partidos Blanco y Colorado, no significa, según las informaciones recibidas, una apertura democrática, ya que todos los demás partidos están excluidos del diálogo. Además en el diálogo no se pueden discutir asuntos que traten de los Derechos Humanos o de los presos políticos. Que el Alto Comisionado de las Naciones Unidas en Brasil les manifestó que la represión más brutal de América Latina actualmente es la que se da en Uruguay.
- Que la nueva ley sindical tampoco se entiende como una democratización. Las reuniones sindicales realizadas después de aprobada esta ley, fueron disueltas por el gobierno y sus participantes fueron detenidos por la policía.
- Que la situación económica de la población en general es muy difícil. Hay una gran falta de trabajo y el número de desocupados aumenta.
- Que la libertad de prensa no existe en la realidad ya que la censura suspende todo diario que publique algo que no sea de su agrado. También la radio y la televisión están totalmente controladas por el gobierno.

Es importante señalar que esta Comisión se formó y realizó el viaje a Uruguay, como respuesta al trabajo desarrollado por el Comité de Familiares de Presos Políticos en los distintos países del mundo.

### MISA POR LOS PRESOS POLITICOS URUGUAYOS

La solidaridad internacional, siempre presente en nuestra lucha por la defensa de nuestros familiares, se concretó una vez más en una Misa efectuada el 20 de diciembre de 1981, en una Iglesia de la ciudad de Helsingborg (Suecia).

Estuvimos acompañados por un numeroso público, que se mostró sumamente impresionado frente a la cartelera del Comité de Familiares de Presos Políticos Uruguayos, en la cual se ve reflejada la situación de las cárceles, las torturas y la represión. El público se detuvo en forma especial ante la Exposición de Manualidades hechas por los presos políticos de los países de LIBERTAD Y PUNTA DE RIELES.

El sacerdote hizo un llamado vibrante y conmovedor a los asistentes para que apoyen la lucha por el respeto a los más elementales Derechos Humanos, que hoy se violan en Uruguay y en tantos otros pueblos del mundo. Sus palabras emocionadas llegaron muy profundamente a los allí presentes que, frente al dolor del pueblo uruguayo, elevaron una oración por la libertad de los presos políticos, por los desaparecidos y por los asesinados por la dictadura a partir de noviembre de 1981. Ellos fueron: EDUARDO ROVIRA, JORGE DAVO, E. FERNANDEZ, HUGO DERMIT BARBATO, YAHAN DU RODRIGUEZ OLARIAGA, HORACIO RAMOS, GERARDO CUESTA, MIGUEL ANGEL GOITIRO.

En homenaje a ellos se cantó:

*Por un mundo nuevo  
y una Tierra justa;  
unimos Las fuerzas de Juventud.  
No queremos guerras  
odiamos el hombre  
que muere los cuerpos de la ciudad  
nuestras vidas serán el mejor don  
para este nuevo renacer.*





## MENSAJE DE UN PRISIONERO POLITICO

Nos ha llenado de emoción una carta escrita por un preso político y por eso queremos darla a conocer. Está dirigida al Papa Juan Pablo II, con motivo del atentado sufrido por el Sumo Pontífice. Esto nos demuestra una vez más el grado de sensibilidad de nuestros familiares presos. A pesar de verse enfrentados día a día a la más cruel represión, no dejan de sufrir, como en sí mismos, la muerte o el dolor de sus semejantes, sintiéndose profundamente comprometidos en la defensa de la justicia.

Entrariable Amigo:

Con mi más profundo respeto llego a Ud. con estas breves reflexiones que, por estar motivadas por la luz de su propia obra, he deseado hacerlo partícipe de ellas. Suele que en horas difíciles, cualquier persona halla gran alegría en escuchar a otro con quien coincide. Esto es lo que también siento yo cuando tengo oportunidad de apreciar su lucha por la Paz y la Humanidad, quizá sea por esto que me emocionó tanto el triste suceso acaecido a Ud. semanas atrás. Creo que fue allí que no sólo comprendí toda la amplitud de la palabra Paz, sino también la responsabilidad moral que surge de ser consecuente con ella en la práctica diaria; porque realmente la Paz principia por uno mismo, y quien quiera verla cristalizada en el mundo, ha de comenzar a ejercerla en todo momento de su vida. Esto es lo que podríamos llamar dimensión moral del concepto de Paz. No puede concebirse el hombre sin la Paz, pero decir Paz implica decir fraternidad, solidaridad, familia humana; implica abrir los brazos hacia la Humanidad y trabajar sinceramente por el bienestar general. De este modo, la Paz podría traducirse por amor al prójimo pero, todavía estoy hablando en términos muy ampulosos, es necesario llegar a algo concreto, específico, algo por donde empujar y que exija una respuesta permanente, una actitud responsable ante los demás que se traen en hechos. El sendero de la Paz está sembrado de amistad, sólo habrá verdadera Paz en el mundo cuando todos los hombres sean amigos, es más, cuando todos los hombres sean como uno solo; pero sólo podremos sentir a todos los hombres en uno mismo a partir de la disposición de estrechar lazos, de convivir hondamente, con aquellos que nos son más cercanos, que nos rodean, con los que estamos más obligados. Este es el punto de partida, es compartir el pan y el sal, el tiempo y la canción, es abrir en las manos la llaga viva de surcos inabismables, es tener siempre presente a los otros, preocuparnos por ellos y procurar que se sientan bien. Es buscar firmemente en el conjunto, confianza mutua, hacemos responsables de su ánimo, tratar siempre de transmitir alegría, cordialidad, ganas de vivir.

Se comienza a la mañana al levantarse, no termina en la noche, se reanuda al día siguiente; es un vivir intencionalmente que no admite tregua. Es contribuir a vislumbrar una salida, otearla y medirla, que nos permita encontrarnos con nosotros mismos, abrir nuestra vida al mundo, volviéndonos protagonistas de nuestro momento, conscientes de nuestro deber y de nuestras necesidades. Anidar esta realidad entraña obligatoriamente el afán de superación, y la coherencia necesaria para llevarla a cabo.

La Paz reina cuando los hombres buscan la plenitud, y ella exige la Paz interior de cada hombre, como también una correspondencia entre el pensar y el hacer, una lucha interior por ponerse a la altura de las circunstancias en cada momento, dado que se desgrana en dudas y angustias, pero de la Paz nos iluminaron grandes hombres de todos los tiempos; no es necesario nombrarlos. No son flores, por eso aún ellos el mundo no podría concebirlos. Al conocer sus vidas, sus ejemplos nos estrema, nos tensiona, nos avergüenza. Ellos han alcanzado esa Paz espiritual, esa plena coherencia, han sabido vencerse a sí mismos para dar una respuesta correcta y enriquecedora a una realidad histórica. Hoy son un faro, un norte, un estímulo.

Cuando todos los hombres hayan aprendido todo cuanto ellos nos han dejado, se habrá concretado la mayor victoria de la humanidad; entonces sí una alondra, la alondra de San Francisco de Asís, también cantará sobre los arados que forjen el mundo del mañana.

Porque nunca fue tan necesaria esta premisa, esta condición indispensable para la vida humana, porque con Usted se ha elevado el clamor por ella, porque su vida hoy es el resultado de sus muchas victorias íntimas.

Y porque la senda de la Paz está sembrada de amistad, he querido llamarle a Usted, Entrariable Amigo, aunque parezca un atrevimiento de mi parte.

Deseando encarecidamente su pronto y total restablecimiento, lo saluda afectuosamente

Hombres de esta talla moral son los que permanecen prisioneros en Uruguay desde hace diez o más años.

Mientras, los responsables de miles de muertes, desapariciones y torturas, de miles trañez enferma y sin escuela, de miles de compatriotas sin trabajo, sin vivienda, sin asistencia médica, están al mando del gobierno, a pesar del rechazo unánime de su pueblo.



## URUGUAY: NUEVAMENTE TRATADO EN NACIONES UNIDAS

Se está celebrando desde el pasado 10 de febrero en Ginebra, Suiza, el 38 período de sesiones de la Comisión de Derechos Humanos de las Naciones Unidas.

Las permanentes violaciones del gobierno militar contra el pueblo uruguayo, vienen siendo estudiadas año tras año, desde 1975.

Sin embargo y a pesar del enorme prestigio internacional que esto representa, la situación en nuestro país permanece sin cambios y las libertades y derechos fundamentales hoy no son más que un mito.

Por esto, el Comité de Familiares se hace presente también en esta oportunidad, volcando su esfuerzo junto a todos aquellos que trabajan para salvaguardar los irrenunciables derechos del hombre.

Con este fin organizamos recientemente en la ciudad de París, el "Coloquio sobre Aspectos Jurídicos de la Represión en Uruguay", donde además se creó la "Comisión de Investigantes sobre Uruguay", integrada por importantes personalidades.

Este grupo de expertos inició su importante y especializada labor, con el estudio de la violación de Derechos Humanos en nuestro país. Las conclusiones de dicho estudio han sido presentadas por escrito en un documento que está a consideración de las Naciones Unidas, en esta nueva reunión que finalizará en la segunda semana de marzo.

Así mismo se encuentra en Ginebra una delegación de familiares, portadores de testimonios directos que acuden ante los delegados de los distintos países miembros a pedir justicia para sus seres queridos. Esa justicia necesaria que frena la prepotencia y las arbitrariedades de este gobierno impopular y que restablezca el sagrado derecho a la vida, a la integridad y a la dignidad del ser humano.





# denunciamos:

## NUEVAS RETENIDAS EN PUNTA DE RIELES

A los tres casos ya conocidos de MARISA ALVARENGA, PILAR ASENCIO y CRISTINA ARNAL se suman ahora los de CARMEN RINALDI e IRMA LEITES. Estas cinco prisioneras políticas cumplieron ya sus penas y debían haber recuperado su libertad hace ya muchos meses.

Sin embargo continúan en el E.M.R. N°2, en calidad de "retenidas" sin que medie ni una sola explicación sobre su situación.

## CALABOZOS DE CASTIGO

Son de extrema dureza las condiciones en las que se encuentran SONIA MOSQUERA, SUSANA CARLI y RITA IBARBURU. Las tres permanecen aisladas en calabozos de castigo, sometidas a un régimen especialmente represivo.

Es conocido que en el campo de concentración de Punta de Rieles, existe una lista de prisioneras sancionadas, en espera para ingresar a las celdas de aislamiento en donde permanecen de 2 a 6 o más meses.

Según las propias declaraciones del nuevo comandante del Penal para mujeres, el Tte.-Cnel. Mazzulo, esta larga espera será suprimida, ya que los períodos de aislamiento que soportan las castigadas "serán más cortos pero mucho más duros".

Esto, por ejemplo, no coincide con las declaraciones del representante uruguayo en la reunión de las Naciones Unidas, quien aseguró que la situación en las cárceles "no presenta ningún tipo de anomalía".

## LA SALUD

1981 se cerró con un elevado número de muertes en las cárceles para presos políticos a causa de la distorsión, las carencias o la omisión lisa y llana en la asistencia médica.

Las condiciones sanitarias han empeorado. La asistencia médica en manos de los militares se ha convertido en otro de los tantos medios para presionar, hostigar y destruir a los presos. No se consideran ni el sexo, la edad, ni la mayor o menor gravedad que el enfermo presente, si le espera una larga condena o tiene por delante poco tiempo más en prisión.

Entre los innumerables casos de enfermedad que día a día se denuncian, destacamos los siguientes:

ADOLFO WASEN ALANIS: 36 años; detenido desde 1972. Siendo uno de los 9 rehenes de la dictadura, ha debido vivir en condiciones inhumanas y degradantes, alojado en celdas subterráneas en distintos cuarteles del interior del país.

En 1980 comienza a sufrir dolores en el hombro izquierdo, descubriéndose un tumor en la parte posterior-superior del cuello. Recibe entonces como único tratamiento, el suministro de analgésicos.

En 1981 se agrava de tal modo que se le interna en el Hospital Militar, donde le diagnostican un tumor maligno, que se extiende desde el cuello hasta las vértebras y músculos cervicales.

Sin embargo y a pesar de esto a fines de agosto de 1981, Wassen fue trasladado a una celda subterránea en el cuartel de Paso de los Toros. Allí no recibe ni la alimentación ni el tratamiento suficiente y adecuado que requiere su grave enfermedad.

ELENA VASILSKIS: 29 años de edad; detenida desde junio de 1972; sometida a incalificables torturas; condenada a 30 años de prisión más "Medidas Prontas de Seguridad".

Recluida en el E.M.R. N°2. Punta de Rieles, su salud se ha visto seriamente afectada como consecuencia directa de los malos tratos y de las condiciones desfavorables en las que se vive en dicho penal. Padece de avitaminosis generalizada, miopía progresiva, perdió el 40% de su capacidad auditiva y por si esto fuera poco, sufre del "mal de Raynaud" agravado por el frío y la humedad reinantes en dicha cárcel.

ALBERTO ALTESOR: 68 años detenido desde 1975. Había sido sometido a una intervención quirúrgica cardíaca, pocos meses antes de ser encarcelado, lo cual no evitó que se le hiciera objeto de las torturas más crueles. Desde hace 2 años su estado de salud se ha agravado debido al hostigamiento constante y a la necesidad urgente de una nueva operación. El diagnóstico del especialista Dr. Favaloro, confirmado por los propios médicos militares, dan cuenta de la gravedad de su estado.

Estos y tantos otros casos confirman al pueblo uruguayo las reales intenciones del gobierno militar, para con nuestros compatriotas presos, destruir, exterminar a los que ante la adversidad anteponen dignidad y entereza.

EN TANTO HAYA UN PRESO POLITICO, HABRA FAMILIARES LUCHANDO  
LIBERTAD PARA TODOS LOS PRESOS POLITICOS